

**Sommet sur les possibilités  
en matière d'aquaculture, de pêche, de poisson et de fruits de  
mer**

**Rapport sommaire**



Chef de projet : Amanda Hachey

Courriel : [adhachey@gmail.com](mailto:adhachey@gmail.com)

Téléphone : 506-850-6569

## TABLE DES MATIÈRES

Renseignements généraux.....	3
Contexte .....	3
Programme du Sommet et participants .....	3
Ce que nous avons entendu .....	4
Possibilités .....	4
Conditions favorisant le succès.....	6
Leçons apprises.....	10
Ce qui a bien fonctionné .....	10
Améliorations à apporter.....	10
PROCHAINES ÉTAPES .....	11
ANNEXE A : Participants.....	11
ANNEXE B : Commentaires des participants.....	14

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

### Contexte

Le Secrétariat du Conseil de l'emploi (SCE) a été créé en vue de soutenir le Conseil de l'emploi et son mandat, qui est de favoriser un programme de croissance de l'emploi et de l'économie pour le Nouveau-Brunswick. Le modèle de développement économique axé sur les possibilités repose sur l'idée que jamais la concurrence pour les investissements des entreprises et pour les entrepreneurs très ambitieux et les talents n'a été aussi poussée qu'à l'heure actuelle. Nous devons recenser et harmoniser nos ressources pour créer des possibilités concrètes, de grande valeur et profitables qui favoriseront un investissement de la part des entreprises locales, des collectivités, des nouveaux entrepreneurs ambitieux et des multinationales.

Pour tirer parti du maximum de possibilités de croissance pour le Nouveau-Brunswick, le SCE a organisé, de la fin septembre 2015 à décembre 2015, une série de sommets sur les possibilités qui s'offrent dans la province en partenariat avec Opportunités NB (ONB) et les ministères responsables.

### Objectifs du Sommet

- Dresser une longue liste de possibilités économiques viables à explorer.
- Définir les conditions de succès des possibilités définies.
- Les participants ont vécu une expérience positive et ont trouvé que leurs contributions avaient été utiles.
- Les participants se sont sentis écoutés.

### Programme du Sommet et participants

Plus d'une quarantaine d'intervenants se sont réunis le 5 novembre, de 12 h 30 à 17 h, au centre multifonctionnel de Shediac (N.-B.) pour discuter des possibilités économiques dans les domaines de l'aquaculture, de la pêche, du poisson et des fruits de mer au Nouveau-Brunswick. Consulter l'annexe A pour obtenir la liste complète des participants.

12 h 30	Dîner léger de prise de contact
13 h	Mot de bienvenue du maire LeBlanc et du ministre Rick Doucet
13 h 15	Brian Gallant, premier ministre
13 h 35	Aperçu de l'économie maritime au N.-B. – Roger Robichaud, GNB
14 h	Lancement d'idées sur les possibilités
15 h 30	Pause
15 h 40	Conditions favorisant le succès
16 h 30	Allocution du premier ministre
17 h	Prochaines étapes et clôture

## CE QUE NOUS AVONS ENTENDU

### Possibilités

Les participants ont été regroupés en huit tables de cinq personnes et on leur a demandé de réfléchir à l'avenir de l'aquaculture et de la pêche au Nouveau-Brunswick :

### **Imaginez que nous sommes en 2040, à quoi pourraient ressembler l'aquaculture et la pêche au Nouveau-Brunswick?**

Où voyons-nous de la croissance? Que veulent les immigrants? Quels sont les besoins du Nouveau-Brunswick?

Voici un résumé de leurs réponses :

### **Aquaculture et pêche en 2040**

- Tourisme – intégrer la pêche dans l'expérience touristique
- Pêche de valeur et stable
- Production accrue de moules
- Le Nouveau-Brunswick est un chef de file mondial dans le secteur du poisson et des fruits de mer de qualité
- Appui des technologies et de la recherche
- Marchés diversifiés (dépendance réduite à l'égard des États-Unis)
- Offre diversifiée de produits
- Aquaculture et pêche plus mécanisées
- Système de distribution adapté à des produits vivants et frais
- Zones marines bien gérées et transparentes
- Meilleure connaissance de la biomasse, de la prédation, etc.
- Zéro déchet
- Main-d'œuvre stable
- Stockage adapté pour exercer les activités toute l'année
- Robotique
- Médicaments et aliments naturels

On a ensuite accordé aux groupes une vingtaine de minutes de discussion sur la question qui suit :

## **Quelles sont les possibilités de croissance dans l'aquaculture et la pêche au cours des trois prochaines années?**

Les possibilités énoncées sont présentées ci-dessous :

### **Infrastructure/productivité/technologies (6 tables ont mentionné que ce point constituait une possibilité)**

- Infrastructure, politiques, lois qui protègent la santé à long terme de nos eaux
- Infrastructure améliorée
- Technologies et infrastructure adaptées à des activités exercées toute l'année (moules, homard, etc.)
- Investissement dans les technologies de récolte, de transformation, de production
- Amélioration des systèmes de production, mécanisation pour réduire la demande de main-d'œuvre et pour devenir plus compétitifs
- Amélioration de la productivité dans l'aquaculture – la mécanisation est peut-être une solution
- Moules – 1 – quai pour les producteurs de moules, 2 – parc industriel pour la transformation

### **Stratégie en matière de main-d'œuvre (4 tables ont mentionné que ce point constituait une possibilité)**

- Renforcement des technologies et de l'intérêt pour le travail proposé
- Augmenter le nombre maximum de permis dans le cadre du programme des candidats du Nouveau-Brunswick (PCNB); accepter les secteurs saisonniers
- Réforme du programme des travailleurs étrangers temporaires pour répondre aux besoins de l'aquaculture et des pêches saisonnières
- Initiatives de contrôle/d'assurance de la qualité pour les récolteurs

### **Valeur ajoutée (4 tables ont mentionné que ce point constituait une possibilité)**

- Produits plus conviviaux
- Meilleure éducation des utilisateurs finaux dans le monde – notre produit créé ici, au Nouveau-Brunswick, est supérieur à ceux transformés ailleurs
- Développement de sous-produits – investissement et réglementation
- Valorisation à 100 % des produits de la mer – recherche, études de marché – zéro déchet

### **Gestion des ressources (4 tables ont mentionné que ce point constituait une possibilité)**

- Stabilisation de l'accès aux ressources au N.-B. – poisson et attribution
- Gestion des zones marines – éviter la surpêche
- Recherche de moyens de stabiliser les pêcheries qui rapportent – ensemencement, études (R et D), prédation

### **Secteurs spécifiques (6 tables ont mentionné que ce point constituait une possibilité)**

- Huîtres

- Diversification des produits – espèces
- Sébaste, merluche, bar d’Amérique, phoques
- Anguilles – au vu des décisions des États-Unis (élevage et production au N.-B. à concurrence de 200 M\$/an)
- Algues – « sauvages »
- Moules

**Marchés et exportation (2 tables ont mentionné que ce point constituait une possibilité)**

- Cibler des marchés pour la vente de produits de première qualité (plutôt que de gros volumes bon marché)
- Accords commerciaux – promouvoir et faire connaître l’Accord économique et commercial global (AECG) et le Partenariat transatlantique de commerce et d’investissement (PTCI)

## Conditions favorisant le succès

À chaque table, les participants ont été invités à choisir l’une des possibilités citées lors de l’activité précédente et à définir les conditions propices au succès à l’intérieur de chacun des cinq piliers du cadre de la politique économique du Conseil de l’emploi.

<i>Possibilité – Amélioration de la productivité – Huîtres</i>	
<b>Personnes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aquaculteurs</li> <li>▪ Fournisseurs d’équipement</li> <li>▪ Ministère de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches (MAAP)</li> <li>▪ Écloserie</li> <li>▪ Association spécialisée dans les huîtres</li> <li>▪ Instituts de recherche</li> <li>▪ Pêches et Océans</li> </ul>
<b>Idées</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Amélioration génétique des huîtres</li> <li>▪ Sélection sur la base du rendement pour réduire le cycle de croissance</li> <li>▪ Amélioration de la qualité des huîtres</li> <li>▪ Amélioration des opérations en mer – conception des bateaux</li> <li>▪ Mécanisation au sol, calibrage, nettoyage</li> </ul>
<b>Fonds</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ MAAP</li> <li>▪ Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)</li> <li>▪ Opportunités Nouveau-Brunswick (ONB)</li> <li>▪ Investissement privé</li> <li>▪ Banques/caisses populaires</li> <li>▪ Corporation au bénéfice du développement communautaire (CBDC)</li> <li>▪ Programme d’aide à la recherche industrielle du Conseil national de recherches du Canada (PARI-CNRC)</li> <li>▪ Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG)</li> <li>▪ Fondation de l’Innovation du Nouveau-Brunswick (FINB)</li> </ul>
<b>Infrastructure</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Centre de recherche (R et D)</li> <li>▪ Écloseries pour favoriser le développement du secteur</li> <li>▪ Modernisation – équipement neuf</li> <li>▪ Taille – amélioration de la qualité du produit</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zone de débarquement pour chaque baie</li> </ul>
<b>Climat d'affaires propice à la souplesse</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'Association des conchyliculteurs professionnels est faible et doit se rassembler pour discuter de meilleures pratiques</li> </ul>

<b>Possibilité – Valeur ajoutée, transformation primaire ou secondaire</b>	
<b>Personnes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chef (expert dans le domaine culinaire, cuisines laboratoires, fabrication)</li> <li>Chercheur (scientifiques, analyse alimentaire)</li> <li>Préparateurs (experts/ingénieurs, main-d'œuvre, construction d'équipement)</li> <li>Marketing (analyse, éducation, vente)</li> </ul>
<b>Idées</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 – couper, 2 – cuire, 3 – emballer, 4 – éduquer le consommateur</li> <li>Emballage – trame narrative et marque</li> <li>Logistique</li> <li>Importation de nouveaux produits à transformer ici</li> </ul>
<b>Fonds</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gouvernement</li> <li>Capital-risque</li> <li>Investisseurs intersectoriels</li> <li>Partenariats avec la clientèle</li> </ul>
<b>Infrastructure</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Installations de fret aérien</li> <li>Institut culinaire au N.-B.!</li> <li>Entrepôt frigorifique et pour produits frais</li> <li>Camions pour le transport de produits surgelés/frais</li> <li>Équipement spécialisé</li> </ul>
<b>Climat d'affaires propice à la souplesse</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Processus d'approbation par Santé Canada</li> <li>Règles archaïques de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)</li> <li>Voies de recours en matière de pêche (ministère des Pêches et des Océans fédéral/provincial)</li> <li>Plateforme de soutien marketing</li> <li>Aller au Festival des fruits de mer de l'Î.-P.-É.</li> </ul>

<b>Possibilité – Optimisation des produits</b>	
<b>Personnes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Science/éducation</li> <li>Organismes de réglementation</li> <li>Secteur</li> <li>Finances</li> <li>Main-d'œuvre</li> </ul>
<b>Idées</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Produits à valeur ajoutée</li> <li>Diversification des espèces</li> <li>Sous-produits, coproduits</li> <li>Exploitation durable des ressources</li> <li>Technologies</li> <li>Gestion de la santé</li> </ul>
<b>Fonds</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soutien du gouvernement à l'investissement privé dans les ressources biologiques</li> </ul>
<b>Infrastructure</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Développement portuaire</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coordination/meilleure utilisation de l'infrastructure de recherche, de développement et d'innovation (ressource-consommateur)</li> </ul>
<b>Climat d'affaires propice à la souplesse</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglementation intelligente/flexible</li> <li>Constant, prévisible, habitant</li> </ul>

<b>Possibilité – Modernisation</b>	
<b>Personnes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Formation et accès aux nouvelles technologies</li> <li>Professionnalisme de la pêche</li> </ul>
<b>Idées</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Partenaires de recherche (avec des instituts de recherche et des universités)</li> <li>Accès à des outils pour développer des produits (cuisine industrielle)</li> </ul>
<b>Fonds</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accès facilité aux capitaux</li> <li>Augmentation de la participation du gouvernement, en particulier du gouvernement fédéral</li> </ul>
<b>Infrastructure</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usines possédant un équipement moderne</li> <li>Technologies vertes</li> <li>Petits quais</li> <li>Infrastructure partagée</li> </ul>
<b>Climat d'affaires propice à la souplesse</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Missions de transfert de technologies</li> <li>Préférence aux petits producteurs de produits de niche et de produits transformés</li> </ul>

<b>Possibilité – Augmentation de la main-d'œuvre disponible – Augmentation de votre valeur à l'exportation</b>	
<b>Personnes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Travailleurs étrangers</li> <li>Main-d'œuvre peu qualifiée</li> <li>Pas de limites pour la main-d'œuvre (travailleurs étrangers temporaires)</li> <li>Formation et certification pour les employés afin de développer les compétences propres au secteur (qualifications faibles à élevées)</li> </ul>
<b>Idées</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Équilibre de la main-d'œuvre pour maximiser la productivité dans tous les produits</li> <li>Régime de retraite pour fidéliser les travailleurs. Possibilité de transfert de la cotisation d'assurance-emploi au Régime de pensions du Canada (temps plein)</li> <li>Recherches pour mieux comprendre l'opinion publique concernant le secteur</li> <li>Marque de homard du N.-B. – établir la réputation et l'image du secteur</li> <li>Possibilités pour des programmes d'immigration à long terme</li> </ul>
<b>Fonds</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La concurrence internationale et le niveau des prix déterminent le montant disponible pour la main-d'œuvre</li> <li>Les consommateurs n'achètent pas les produits trop chers</li> <li>Veiller à ce que certaines politiques ne découragent pas le travail</li> </ul>
<b>Infrastructure</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'infrastructure devrait soutenir une main-d'œuvre mobile pour répondre à la saisonnalité</li> <li>Modernisation et optimisation des lieux de travail</li> </ul>
<b>Climat d'affaires</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'assurance-emploi devrait être incitative et non dissuasive</li> </ul>



<b>propice à la souplesse</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Les protocoles d'entente créent des accords bilatéraux en matière d'emploi avec des pays sources, p. ex. le programme de jumelage avec les Caraïbes pour les emplois dans l'agriculture</li> <li>▪ Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration – les employeurs n'ont pas de personne-ressource</li> <li>▪ Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration – retards dans le traitement des permis de travail</li> <li>▪ Service Canada – approbation préalable de l'étude d'impact sur le marché du travail pour la conformité des employeurs</li> <li>▪ Ministère des Pêches et des Océans (MPO) – reconnaître l'apport des préparateurs et des récolteurs – nous renvoyons chez elle une main-d'œuvre formée</li> </ul>
-------------------------------	---

<b>Possibilité – Valorisation à 100 % du produit marin (coproduits)</b>	
<b>Personnes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Programme de déclaration au travail – ouvrir à un groupe plus large</li> <li>▪ Regroupement des capacités des employés</li> </ul>
<b>Idées</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Système de groupe de réflexion pour la R et D</li> <li>▪ Développement d'un réseau pour la R et D</li> </ul>
<b>Fonds</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Recherche appliquée</li> <li>▪ Après les recherches – commercialisation – LACUNE!</li> <li>▪ Investissement privé</li> </ul>
<b>Infrastructure</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Installations de surgélation et de conditionnement</li> <li>▪ Modernisation des usines existantes</li> <li>▪ Automatisation</li> <li>▪ Équipement mobile de transformation</li> </ul>
<b>Climat d'affaires propice à la souplesse</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Attitude de statu quo vis-à-vis de la recherche au N.-B.</li> <li>▪ Pas assez de recherche commerciale</li> </ul>

<b>Possibilité – Amélioration de la qualité</b>	
<b>Personnes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Meilleures conditions de travail – usines et bateaux</li> <li>▪ Formation des employés</li> </ul>
<b>Idées</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bateaux de pêche qui amélioreront la qualité</li> <li>▪ Quai et système de transport améliorés</li> </ul>
<b>Fonds</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Partenariat avec des organismes novateurs – client, producteur</li> </ul>
<b>Infrastructure</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Centre de construction navale</li> </ul>
<b>Climat d'affaires propice à la souplesse</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aucune</li> </ul>

## LEÇONS APPRISES

Ce sommet était le sixième d'une série de sommets sur les possibilités de secteurs particuliers dans l'ensemble de la province. Des leçons ont été tirées pour améliorer l'organisation des sommets à venir :

### Ce qui a bien fonctionné

- Conversation bilingue

### Améliorations à apporter

- Les présentations ont dépassé le temps qui leur était imparti; pas assez de temps pour la partie consacrée au lancement d'idées
- Les présentations finales au premier ministre ont été faites dans la précipitation
- Représentants des associations avertis trop tard
- Participation plus forte des Premières Nations
- Plus grande implication des jeunes

## PROCHAINES ÉTAPES

### Sondage sur le sommet

À la suite du sommet, les participants ont reçu un sondage qui a permis de recueillir d'autres renseignements sur les idées discutées et sur l'activité même. Cette rétroaction nous aide à déterminer quelles discussions ont une résonance au-delà du sommet et à apporter des améliorations en vue des futurs sommets.

### Rapport sur chaque sommet

À la suite de chaque sommet, un rapport comprenant les idées proposées (le présent document) et les commentaires des participants (annexe C) est remis à tous les participants.

### Rapport sur l'ensemble des sommets

Une fois la série complète de sommets terminée, un rapport final sera préparé et remis à tous les participants. Ce rapport vise à faire connaître les idées proposées dans les autres sommets et à souligner les thèmes communs se rattachant aux possibilités.

### Premières possibilités

Le Secrétariat du Conseil de l'emploi prévoit dégager et promouvoir les premières possibilités provenant des sommets en partenariat avec Opportunités NB et les ministères responsables. Il prévoit ensuite mettre à l'essai le modèle de développement économique des possibilités en utilisant la structure des cinq piliers stratégiques pour ces premières possibilités. Nous relèverons également les possibilités qui nécessiteraient un examen plus approfondi et celles que le gouvernement n'est pas en mesure de diriger, et nous partagerons cette évaluation avec les participants et les Néo-Brunswickois intéressés.

### Mise en œuvre de politiques favorables à la croissance

Enfin, avec votre aide, nous déterminerons quelles sont les meilleures possibilités de croissance pour le Nouveau-Brunswick. Le Secrétariat du Conseil de l'emploi dirigera la mise sur pied d'équipes interministérielles et l'élaboration de plans et de mesures pour les possibilités, et participera à la mise en œuvre des politiques nécessaires qui favoriseront les conditions de croissance. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick fera le suivi des progrès et des résultats de ces efforts et en fera rapport.

### Sommets futurs

Nous réfléchissons à l'idée d'organiser des sommets de suivi en 2016 et au début de 2017 pour vérifier si l'approche adoptée donne de premiers résultats, discuter des améliorations à apporter et vérifier ce qui a changé du côté des possibilités de croissance économique au Nouveau-Brunswick.

## ANNEXE A : PARTICIPANTS

Summit Attendees / les participants du sommet

Name / Nom	Organization
Christian Brun	Union des Pêcheurs des maritimes
Cléo Rousselle	
Debbie Godin	Midland Transport
Doris Losier	Cape Bald Packers
Dr. André Mallet	Étang Ruisseau bar
Dr. Martin Mallet	Étang Ruisseau bar
Eda Roussel	Fédération Régionale Acadienne des Pêcheurs Professionels (Frapp)
Etienne Dodier	Knocean processing
Gilles Maillet	Shediac Lobster Shop
J.P. Deveau	Acadian Seaplants (Halifax)
Jacques Dugas	Construction Navale Atlantique
Jamey Smith	Huntsman Marine Science Centre
Jean Lanteigne	Fédération Régionale Acadienne des Pêcheurs Professionels (Frapp)
Julien Albert	North Taste Flavourings
Lana Rousseau	Shediac Lobster Shop
Léonard Larocque	IRZC (CZRI)
Marc Allain	FPIC (Independent Fishermen of Canada) (Ontario)
Marilyn Clark	Mills Seafood
Mario Cormier	Cap Pele Herring Export Inc
Martin Mallet	Homarus
Martin Noel	Fédération régionale acadienne des pêcheurs professionnels
Maurice Daigle	Maison Beausoleil
Mike Atkinson	Northern Harvest Seafarms
Mike Breau	Ocean Pier
Nat Richard	Westmorland Fisheries
Paul Firminger	South Shore Trading Company / Little Shemogue Oyster Co
Rheal Savoie	Bouctouche Bay Industries
Robert Haché	Association des crabiers acadiens
Ron Cormier	Lobster Tails
Serge Haché	Lamèque Co-op
Skip Wolf	Wolfhead Smokers
Suju Mahendrappa	Maritime Seal Management
Thierry Chopin	UNBSJ
Tim Bentley	JDI
Tony Hooper	Connor's Bros. (Bumblebee)
Yvon Leblanc	
Debbie leblanc-leger	ACOA
Paul Lantienge	Construction navale
Julien Albert	ABC Fish Meal

GNB participants	
Premier Brian Gallant	Premier's Office
Minister Rick Doucet	Ministre responsable pour DAAF
Wilfred Rousell	MLA
Cathy Larochelle	DAAF
Roger Robichaud	DAAF
Susan Holt	JBS
Marc King	DAAF
Alison Thomas	DAAF
Kathy Brewer-Dalton	DAAF
Brigette Julien	ONB
Irenia Roussel	ONB

## ANNEXE B : COMMENTAIRES DES PARTICIPANTS

Surveys sent / sondages envoyés – 46

Responses received / réponses reçus – 19 (41%)

### Preamble

Our objectives for the Aquaculture and Fisheries Opportunities Summit were/ Nos objectifs pour le sommet des possibilités dans les secteurs aquaculture, pêche, poissons et fruits de mer ont été :

### Information Gathering / Collection des idées

- Identify a long list of viable economic opportunities to explore / Identifier une liste des opportunités économiques viables pour explorer
- Identify conditions for success in identified opportunities / Identifier les conditions de réussite pour les opportunités identifiées

### Participant Experience / Expérience des participants

- Participants had a positive experience and their contribution mattered / Participants ont eu une expérience positive
- Participants felt heard / Les participants se sentent entendus

Answers are provided in the language they were received / Les réponses sont fournies dans la langue qu'ils ont été reçus.

---

### **Q1. Which opportunity discussed most interested you?/ Quelle opportunité discuter vous intéresse le plus ?**

#### Thème – Main d'oeuvre

- “Foreign worker”
- “workforce enhancement”
- “immigration changes, red tape easement, TFW program changes, PNP changes”
- “Disponibilité de la main d'oeuvre qualifié et concurrence à venir entre les employeurs”

#### Thème – Markets/Marketing

- “Foreign(Asian) markets”
- “The potential of regional seafood marketing.”
- “Travailler sur des liens interprovinciaux entre companies”

#### Thème – Opportunités spécifiques

- “Development des ressources naturels”

- “identify a long list of viable economic opportunities to explore”
- “les technologies émergente comme le composites, les nouvelles sources de richesse naturel comme le gaz de schist”

#### Thème – Collaboration

- “Le regroupement d'expertise et le partage d'information”
- “Sensibilisations locales, municipales et interprovinciales pour dégager des synergies entre les acteurs économiques”
- “Collection des idées”

#### Thème – Transportation

- “The need for more access to transportation from the atlantic provinces”
- “Air Cargo Operations in NB”

### **Q2. How do you feel that your contributions were heard?/ Comment pensez-vous que vos contributions ont été entendues ?**

Not at all / Pas du tout – 0%

A bit / Un peu – 28%

A lot / beaucoup – 56%

Completely / Complètement – 17%

### **Q3. L'élément le plus important que j'ai retenu suivant le sommet est : / My biggest take-away from the Summit was:**

#### Thème - Collaboration

- “les entrepreneurs, dans leur ensemble, qui sont prêts à collaborer avec les représentants des”
- “Most of the participants had the same requirements in viable economic opportunities and the conditions for success were expanded to include labor, a brand name with a story, premium value added, automation, logistics from sea to plate , high quality, more secondary processing etc.”
- “Willingness of sector to work together and interest in each other's challenges.”
- “Les Entreprises semblent avoir les mêmes préoccupations”
- “le partage d'idées par des gens de divers milieu d'affaires, je trouve que cela permet de voir plusieurs facette et la complexité qu'est le développement économique”

#### Thème – Attitude positive

- “There is Govt. interest in developing this sector responsibly”
- “many people are interested in building a more science oriented commercial fishery, relying less on third party certifiers to set and regulate standards.”

- “How big the opportunity is in NB to increase seafood exports in the international market, aside from the US”
- “we felt it was very positive, and that we have your support to make real changes that will affect entrepreneurs in the seafood industry not only survive but thrive given the next steps with trade agreements. “
- “the interest people showed and how it was perceived”

#### Thème - Défis

- “the diversity in the NB fishing industry (need more collaboration)”
- “que les entreprise du NB ne se connaissent pas beaucoup”
- “le secteur manufacturier est en chute libre.”
- “Difficulté pour les entreprises de se projeter dans l'avenir”

#### Autres

- “Meeting the Premier”
- “Well organized”
- “"on est jamais prophet dans son pays" ce proverbe a resorti dans toutes les groupes de discussion... donc faut encourager l'innovation neo brunswickoise”

#### **Q4. S'il vous plaît évaluer les éléments suivants du sommet / Please rate the following elements of the summit:**

	unsatisfactory / insatisfaisante	neutral / neutre	good / bon	great / excellente
Venue/ Lieu	0%	0%	32%	68%
Timing/Calendrier	0%	5%	37%	58%
Refreshments/Nourriture	0%	33%	33%	33%
Faciliator/Animateurs	0%	0%	32%	68%
Agenda/Ordre du jour	0%	0%	58%	42%

#### **Commentaires**

- “I have heard a lot of what was said many times before. I was a bit disappointed not to hear more discussion about how to nurture the marine resource. “
- “let's sample value added seafood to proof the reason why we are attending the summit. Taste and sight is a thousand words. And, we should also be allowed to critic the seafood to help foster better value added. Who best but our peers !!”
- “A moderated panel discussion including a mix of government leadership, science and industry participants with Q&A session would have mixed things up and possibly yielded a different flow of thoughts/ideas.”
- “well organized and attention to schedule”



- “great initiative and confirms the importance of our industry to Government”
- “The initiative is excellent. I think the challenge will be to capture some momentum and choose some key actions to spearhead. All seafood stands to gain...salmon and lobster sectors bring the vast majority of the return to the province and as such the primary focus needs to be in those sectors. “

**Q5. The best part of the Summit was / La meilleure partie du sommet a été :**

Thème – Collaboration, réseautage et remue-ménages

- “networking and outlining the challenges”
- “Seeing everyone come together - with concerns for our future”
- “discussion”
- “the brain storming”
- “opportunity to learn, network and explore collaboration.”
- “participation by everyone in the room”
- “The problems solving sessions at each table. It is clear that many people in the industry do not share ideas because when they did put their heads together there were some truly great conversations and value added solutions.”
- “l'échange d'opinion par des gens de divers milieu d'affaire »
- “la rencontre, l'identification et les échanges avec des entrepreneurs multisectoriels”
- “Having the opportunity to discuss the challenges and opportunities facing the sector with others.”
- “Que vous vous êtes assuré que le plus grand nombre de gens se rencontre et d'avoir réunis des gens de partout”
- “le réseautage”

Autres

- “Présentation de DC”

**Q6. The least valuable part of the Summit was / La partie la moins utile du sommet a été :**

Thème – Calendrier

- “Limited time to hear various different tables' comments.”
- “tight timing on open discussions.”

Thème – Informations

- “inaccurate information and old stats.”
- “les stats, la plupart d'entre nous savent quel sont les tendances économique de notre province”

Autres

- “plus de chance de partager nos propre défis avec les gens du gouvernement "one on one"
- “Projection en 2040 sans préparation adéquate du mind-set des participants.”
- “The missed discussion around responsible governance of the sector.”
- “to big of a group”
- N/A or it was all positive (x3)

**Q7. Où aimeriez-vous voir le gouvernement concentrer ses efforts pour appuyer la croissance du secteur marin / Where would you like to see government focus their efforts to help grow the marine economy in NB?**

Thème – La recherche

- “La R&D, l'innovation, et l'expansion commercial”
- “dans le financement de nouvelle technologie, la R&D et l'innovation.”
- “research and employment”
- “I feel that there is a great need for culinary research and development, especially since individuals indicated adding value added products to current portfolios will help encourage industry growth. In addition to this a great deal of market research needs to be conduct to ensure that there is a demand before someone goes down the road of developing a value added product only to find that it has no market. The government could aid in providing market research intelligence as well promote/encourage investment into a culinary R&D center.”

Thème – Marché/Marketing

- “Marketing, promotion and perhaps working towards reducing red tape (including Federal requirements).”
- “favoriser le développement de produits et aider à l'ouvertures des marches”
- “supporting marine science and quality management management, and actively informing and helping to publicize these high standards to markets and the public in target markets.”
- “infra-structure to allow access to emerging markets such at cold storage capacity, freight terminals for air and sea shipments. Also, I fully support the NB working in collaboration with NS and PEI on promotion of our seafood products...seems to me that seafood from NB is the same as from NS & PEI but more importantly...targeting the same consumer!

Thème - Règlements

- “regulatory and employment issues”
- “I would like to see government focus on responsible governance. In salmon aquaculture the damage from bad governance has long since been done with the predictable results. The problem in the fisheries sector is that the resources -both fish and the marine environment are federally controlled. Still, the province needs to argue forceably for responsible use that ensures that we do not harvest the sector beyond its capacity to replenish itself.”
- “Oui, et aussi assurer que les produits de pointe deja fabriquer au NB soit specifier et prioriser dans leurs propre specification lors de soumission gouvernemental”

### Thème Éducation

- “Education post secondaire métier”
- “Intégrer les collèges communautaires dans sa stratégie”

### Autres

- “Have quarterly summits with a theme known in advance so participants can research and provide accurate info and ideas.”

### **Q8. What is something you can do to support the growth of the marine sector in NB?/ Que pouvez-vous faire pour aider à la croissance du secteur marin à Nouveau-Brunswick?**

#### Thème – Croissance, support et collaboration

- “Développer et préserver la fabrication locale”
- “Créer des emplois”
- “First, our company will continue to work to produce as good a product as it is possible to do and to promote that product, the name and the fact that it is a New Brunswick - Maritime - Canadian product. We have been doing that since we participated in the first Boston Seafood Show in 1984. Second, we will continue to participate in the discussion about how to strengthen and promote the industry.”
- “Place more effort on expanding own agenda...seek synergies within sector (other species, key suppliers, etc.)”
- “participate in opportunities to support sound and inclusive marine ecosystem management and help derive greater economic and social value from the region's seafood resources.”
- “Continuer d'exporter plus encore lorsque nous aurons finaliser nos démarches vers les marchés européens”
- “Créer un climat favorable au partage d'information et mettre en contact les entreprises pour favoriser leur développement”
- “Support the focus group”

#### Thème – L'innovation

- “acceptez de prendre des risques dans le développement de nouveaux produits, de nouvelles technologies et la formation de nouveaux emplois, moyennant un support de notre gouvernement lorsqu'il le faudra.”
- “Continue to innovate value added by-products and provide guidance to processors to treat waste with respect and incorporate the recovery of by-products with a QC program and earn additional revenues”
- “we are sourcing raw materials from new sources offshore to increase production (value-adding) in NB”

### Thème – Transportation

- “Continue developing and promoting the air cargo initiative here at the GMIA which provides a lower cost shorter transit time service for NB and Atlantic Canadian exporters.”
- “make transportation accessible to all”

### Autres

- “Transformer les collèges communautaires en centre de développement socio-économiques”

### **Q9. Please share any other feedback you have on the Summit / Veuillez nous faire part d'autres commentaires que vous avez sur le sommet.**

### Thème – Rétroaction positive

- “tres bonne initiative du gouvernement, Bravo!”
- “well done”
- “Once again, I applaud the initiative. Hopefully the momentum can build in the coming weeks, months. There are obviously other key stakeholders than need to join the discussion.”
- “I was very pleased with this working session and strongly believe that industry and government will greatly benefit from more frequent sessions like it.”
- “I felt it was a good first step and was impressed that the Premier took time to attend. Minister Doucet's commitment is well recognized but the summit proved that Fisheries is indeed viewed as having potential to positively impact the economy of NB”
- “J'ai bien aimé la vidéo d'ouverture, Cette vidéo devrait être vivante et un ajout continu devrait ce faire, il y a plusieurs autres entreprises qui méritent d'y figurer. il peut y avoir plusieurs montages de cette vidéo pour nous donner l'impression de jamais voir la même. Elle est très motivante!!!! Bravo!!!”
- “It was well worthwhile to participate. Valuable to exchange opportunities and ideas with others. Overall well worthwhile to participate, well organized and everything great. Letting participants know the Province's objectives (as are stated at the beginning of this survey) would likely have been helpful in advance of the Summit.”

### Autres

- “Need one for temporary and immigration workers”
- “Invite entrepreneurs who have succeeded in value added to provide a quick overview of their success to upcoming summits”
- “I think the idea of a summit is a good one. I heard ideas this time that I have heard many times before - the need for branding, building on the "cold, pristine water" image. But new challenges and opportunities occur - the lack of labour, seasonality and supply, new markets. So it is a good idea to discuss new opportunities and challenges ever so often, to identify them and develop

strategies to address them. It is too bad that we ran short of time and did not get to fully discuss all the ideas that came up.”

- “Je pense que les participants devraient être rencontrés individuellement dans leur entreprises afin d'avoir leur idées personnelle sur le sujet et du même temps voir ce qui se fait et peut être fait dans la province.”
- “Le discours du Premier Ministre est toujours aussi galvanisant, mais il serait bien également que les autres ministres concernés fassent montre également d'une implication aussi conséquente.”
- “J'ai aimé le fait que le groupe n'était pas trop gros, plus il y a de gens moins je crois il y a d'échange d'idées, je crois qu'il est sage de faire plusieurs séances dans divers régions plus tôt qu'un grand rassemblement.”

### **Commentaires supplémentaires**

- “It was very productive to sit as groups and see other views. Overall it was a great experience. I found it difficult due to : so much discussion to gather the ideas to suit the questions asked in the time allowed- as we had so many lengthy discussions that seemed to side track. I believe we all have similar concerns - Labor seemed to be the hot topic. That the results of the labour market analysis we have done in the past 10 years for our industry be used to develop changes to the TFWP that achieve the goal of putting Canadians first, but recognize labour market conditions in “highly impacted areas.” We need labor first - to continue to take landings and grow our businesses in small communities - labor to take on new clients in business, labor to take advantage of the great opportunities ahead with CETA and trans agreements. recognize the impact of international competition on the seafood industry and the actual labour market conditions in the Maritimes. We need access to foreign workers and our critical labor shortage is not temporary. We need streams within the PNP program that addresses seasonal in critical areas. This is all possible, and other provinces do this already. Also to recognize that the seafood sector falls under “Agri-foods”. and it is part of the Agriculture and Agri-Food Workforce Action Plan. We need to find a way to segregate the NOC codes as part of the plan to make an exemption to the tfw program for seafood plants. This would be a way to not undermine the program currently- not affect the other changes implemented. 30-20-10 doesn't work. Look at the recruitment numbers we are sending in for our LMIA's- there is no labor pool in our areas that will fill the deficit created by the 30-20 -10. we talked about training and certification for plant workers - figure out how we can do that --- how do we ask our Canadian workers that have an average age of 59 to go to community college prior to the work season to take a course that will give them a certificate and possible increase in salary. We need it yes, we need a way to increase their skills for certification to MSC, SQF, and other certifications required for plants to export to the European union etc. However we need to develop this training and have it be something the plant itself can administer to ensure the employees attendance increases. training for hygiene, food safety, manufacturing practices, sanitization, cross contamination, HACCP practices, Quality assurance, general food safety. We need to address the big white elephant----why do we have such restricted access to workers in Canada, compare other countries? 4 years cumulative duration if an tfw does not have an opportunity to immigrate is

not enough time. Taiwan for example is 12 years. Example- our company has a great reputation, retention of our foreign workers is excellent, we are able to train, and retain good workers who are happy in our industry and our community. Yet they must go home after 4 years---only to be approved for a new LMIA for New workers who we must train and try to retain again. What will happen? Employers will start to consider them short term, not worth the training investment, not worth the effort, and the worker will feel like a number - not a human. It doesn't make sense in so many ways. If they are truly temporary- give them the right to continue to work long term and transit back and forth with greater ease. they can keep ties here and in their home country. If they are not to be treated as temporary - give them paths to better themselves and have an opportunity to immigrate. why is it that international students can work without permits - any employer but tfw workers can not continue education in some fashion. What if it were skills to help the industry? what about English or French? Also one more thing- the red tape. Canadian employers who have a LMIA - do not have any contact with a representative in CIC for work permit processing why? no phone, no email? we can help in a lot of cases with clarification but we have no access. We need a system that addresses employers compliance with LMIA applications- if an employer has used the program for 4 years - and has passed extreme compliance reviews - then the labor market opinion should be processed quicker- as the burden of proof has already been given- and if the Labor market data has not changed. Work permit processing centers CIC have their hands full---processing time for permits /visas etc 4 + months is unacceptable. This leaves too many people waiting in the system. the online application MY CIC is an amazing tool - but the system is overloaded. We need MOU's created in countries to excel processing time abroad for qualified applicants. We need support. We have million dollar plants with billions of dollars export - we are not representing our commodity for what it truly is. To be blunt - ask yourself- do you see Main opening plants as a strategic move that will help or hinder us? Do you see the marketing strategy they have developed to promote their lobster in their state? How many of our plants are engaging in critical plans for the day we do not have enough labor? take a look at what is really needed to be mechanized---lobster is not a widget- much of the machinery is not developed yet- and when it does get developed it is a limited number of units sold -which makes the possibility not lucrative for the inventor. Joint ventures for mechanization puts all plants on the same playing field - and it becomes hard to be competitive. Show us how we can do this better? Some product is shipped whole to Japan already and processed there- this does not promote high value product. some companies have offices in USA already, some have made partnerships with plants in the US already. Entrepreneurs in this industry will find a way to maintain viable- in or outside our provinces if we don't get the support we need for future economic growth and stability. We have had a strong working group with industry and government for the past 2 years- with very little movement. We are hoping to be heard."